

**VOUS,  
LES ARBRES**

**L'ANNIVERSAIRE  
D'ANAÏS**

de Françoise du Chaxel

éditions THEATRALES II JEUNESSE

VOUS, LES ARBRES

L'ANNIVERSAIRE D'ANNAÏS

## **DE LA MÊME AUTRICE**

### **AUX ÉDITIONS THÉÂTRALES**

#### **DANS LA COLLECTION « THÉÂTRALES JEUNESSE »**

L'ÉTÉ DES MANGEURS D'ÉTOILES, 2002

BLUES, in THÉÂTRE EN COURT 1, 2005

COMME DES FLÈCHES VIVANTES, in THÉÂTRE EN COURT 2, 2007

LES OISEAUX MALADROITS, in THÉÂTRE EN COURT 4, 2009

LA TERRE QUI NE VOULAIT PLUS TOURNER / AUTREFOIS,

AUJOURD'HUI, DEMAIN, 2010, 2022

C'EST LÀ QU'UN JOUR JE JOUERAI ANTIGONE,

in ENGAGEMENTS, 2013

DIMANCHE SOIR, in DIVERS-CITÉS, 2016

GEB ET NOUT, ENFANTS DE LA LUNE / LA REVANCHE

DES COQUELICOTS, 2016

#### **DANS LA COLLECTION « ATELIERS THÉÂTRALES JEUNESSE »**

MAUX D'AMOUR, 2023

#### **DANS LA COLLECTION « RÉPERTOIRE CONTEMPORAIN »**

CE MATIN, LA NEIGE, in 25 PETITES PIÈCES D'AUTEURS, 2007

DES TRACES D'ABSENCE SUR LE CHEMIN, 2007

CE MATIN, LA NEIGE, NOUVELLES VERSIONS À DEUX VOIX, 2011

#### **CHEZ D'AUTRES ÉDITEURS**

UN GOÛT DE PIERRE DANS LA BOUCHE / LES OISEAUX

MALADROITS, Éditions L'Esprit du Temps, 1993

UN PRINTEMPS S'EST NOYÉ DANS LA MER, Très Tôt Théâtre, 1995

UN PEU DE NEIGE FONDUE DANS LE SANG,

Théâtre(s) En Bretagne, 1996

EN AUTOMNE J'AI MÊME VU DES RENARDS DANSER,

Lansman Éditeur, 1997, 2006

SI ON RÉVAIT, SI ON PARLAIT ?

in RÊVER LE MONDE, Les Cahiers de L'Égaré, 2002

DES ANGES RUSÉS AUX AILES PLOMBÉES, in *Théâtre/Public*

n° 169-170, 2003

AU PAYS DE MON PÈRE ON VOIT DES BOIS SANS NOMBRE,

in DES LENDEMAINS QUI DANSENT, Les Cahiers de L'Égaré, 2004

#### **ESSAIS**

O'NEILL, THÉÂTRE DE TOUS LES TEMPS, Éditions Seghers, 1971

ITINÉRAIRE D'AUTEUR N° 7, JEAN AUDUREAU,

Édition Cnes - La Chartreuse, 2004

Françoise du Chaxel

**VOUS, LES ARBRES**

**L'ANNIVERSAIRE  
D'ANAÏS**

*éditions* THEATRALES || JEUNESSE

## THEATRALES II JEUNESSE

**Des langages, des histoires, des délires,  
cent façons de raconter le monde.  
Des textes à lire, à dire, à écouter, à jouer.**

UNE COLLECTION DIRIGÉE PAR MAHAUT BOUTICOURT,  
FRANÇOISE DU CHAXEL ET KATELL TISON-DEIMAT

© 2025, éditions Théâtrales,  
47, avenue Pasteur, 93100 Montreuil.

Image de couverture : Mathias Delfau.

Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse, modifiée par la loi n° 2011-525 du 17 mai 2011.

Selon les articles L. 122-4, L. 122-5-2 et 3 du Code de la propriété intellectuelle, pour tout projet de représentation ou pour toute autre utilisation publique intégrale ou partielle d'un des textes de ce recueil, l'autorisation de l'auteur est nécessaire. La demande devra obligatoirement être déposée auprès de la SACD ([www.sacd.fr](http://www.sacd.fr)). L'autorisation d'effectuer des reproductions par reprographie doit être obtenue auprès du CFC (Centre français d'exploitation du droit de copie).

ISBN : 978-2-84260-956-6 • ISSN : 1629-5129

## TABLE DES MATIÈRES

<i>Vous, les arbres</i> .....	7
<i>L'Anniversaire d'Anaïs</i> .....	21
Françoise du Chaxel.....	43
« Des histoires de rencontres » .....	45

*Pour Alba, Jules et Giorgio,  
mes arrière-petits-enfants qui, j'espère,  
sauront parler aux arbres et aux oiseaux.*

# VOUS, LES ARBRES

## PERSONNAGES

**DES ENFANTS** (dont **SAM**)

**DES ARBRES**

**L'ARBRE DE SAM**

# 1.

*Des enfants.*

SAM.- Il était une fois...

LES AUTRES

- Ah non, Sam, les contes ça suffit
- On n'est plus des bébés

SAM.- Il était une fois une forêt...

LES AUTRES

- Ah non, pas une forêt
- On n'en peut plus des forêts
- Où les parents abandonnent les enfants
- Où les loups guettent les petites filles
- Où les sorcières préparent leurs philtres magiques
- Où les ogres font leurs provisions d'enfants pour l'hiver
- Où les princesses dorment en attendant le prince charmant
- Où les biches sont tuées par les chasseurs
- Où les nains de *Blanche-Neige* abattent les arbres
- En chantant des chansons ridicules

SAM.- Il était une fois un arbre...

LES AUTRES

- Quoi un arbre ?

- Quel arbre ?

- Un chêne, qui se prend pour le maître de la forêt ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un châtaignier avec ses châtaignes qui piquent les doigts ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un bouleau et son écorce argentée ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un hêtre, et ses feuilles pour faire des tisanes pour rester jeune, comme dit ma mamie ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un sapin qui a peur d'être coupé ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un saule qui pleure ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un arbre de Judée qui fleurit avant d'avoir ses feuilles ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un peuplier qui veut toujours monter plus haut ?

SAM.- Non.

LES AUTRES.- Un érable et ses belles feuilles rouges à l'automne ?

SAM.- Non.

LES AUTRES

- Un ginkgo biloba ?

- Quoi ?

- Un ginkgo biloba, le seul arbre qui a résisté à la bombe atomique

SAM.- Non.

UN ENFANT.- C'est quoi la bombe atomique ?

LES AUTRES

- T'es trop nul

- Un acacia qui éloigne les antilopes en changeant le goût de ses feuilles ?

- Y a pas d'antilopes ici !

SAM.- Non.

L'ANNIVERSAIRE  
D'ANAÏS

## PERSONNAGES

**ANAÏS**, sept ans

Ses invités :

**LE GARÇON / PERROQUET**

**LA FILLE / PRINCESSE**

**LE GARÇON / CHEVALIER**

**LE GARÇON / MARSUPILAMI**

**LES QUATRE GARÇONS / BATMAN, SPIDER-MAN, SUPERMAN ET UN  
POWER RANGER**

**LA FILLE / LISA SIMPSON**

**LE GARÇON / JEAN DE LA LUNE**

**LA FILLE / MORTELLE ADÈLE**

Et aussi :

**LE GARÇON AUX CHEVEUX ROUX**

**LE GARÇON AU CHIEN IMAGINAIRE**

**DEUX MERLES**

**DEUX CHATS**

*Deux merles noirs discutent sur un arbre, dans le jardin de la maison d'Anaïs.*

MERLE 1.- Aujourd'hui, c'est l'anniversaire d'Anaïs.

MERLE 2.- Il va y avoir des miettes de gâteaux à picorer. Elle a quel âge ?

MERLE 1.- Sept ans.

MERLE 2.- Comment tu le sais ?

MERLE 1.- Les ballons sur la barrière, une grappe de sept.

MERLE 2.- Tu sais compter ?

MERLE 1.- Bien sûr. On devrait aller faire un tour. Ça va faire du bruit tous ces enfants.

MERLE 2.- Jamais de la vie, pour une fois qu'il se passe quelque chose dans notre quartier ! Je ne vois pas les chats.

MERLE 1.- Ils sont cachés dans la grange, ils n'aiment pas quand il y a du monde, ça fait peur aux oiseaux !

MERLE 2.- Pas à nous. On aime la compagnie. Et les gâteaux. À nous les restes du goûter!

*Anaïs, à la porte de la maison.*

ANAÏS.- Aujourd'hui, c'est mon anniversaire. En fait c'était dimanche dernier. Avec papa et mes copains et copines on est allés au bowling. Aujourd'hui, on le fête chez maman. Elle a dit, «sept ans c'est important». Je n'ai pas compris pourquoi. Elle a dit aussi, «pas plus de douze invités». J'ai dit, «d'accord, je leur dirai de venir déguisés». Moi, je serai la Wendy de Peter Pan. *(Elle regarde les merles.)* Vous êtes là vous aussi!

LES MERLES.- Bien sûr. On n'allait pas rater ton anniversaire... et les gâteaux.

ANAÏS.- Il faut que j'aille mettre mon costume.

*Anaïs rentre dans la maison.*

MERLE 1.- Mettre son costume? Qu'est-ce que ça veut dire?

MERLE 2.- Des idées de fille sûrement!

*Un garçon aux cheveux roux, à la fenêtre de la maison voisine.*

LE GARÇON AUX CHEVEUX ROUX.- Il y a des ballons sur la  
barrière de la maison d'Anaïs  
Elle fête son anniversaire  
Elle a sept ans  
Moi pas encore  
Les parents disent que sept ans c'est important  
Pourquoi ?  
On change de peau comme les serpents ?  
Je ne suis pas invité  
Je croyais qu'elle m'aimait bien  
Elle disait que j'étais son amoureux  
Maintenant elle préfère Loïc je crois  
Peut-être qu'elle ne m'aime plus  
Parce que je suis roux  
Et que les autres se moquent de moi  
Quand elle parlait de son anniversaire  
Elle disait : « Ce sera un bel anniversaire  
Tout le monde sera déguisé »  
Si j'avais été invité  
J'aurais mis un costume de Peter Pan  
Je suis jaloux de lui, il peut voler  
Pas moi  
Je ne suis pas invité  
C'est mieux comme ça  
Je n'aurais pas pu lui apporter de cadeau  
Je lui ferai un dessin  
Et je le mettrai dans sa boîte aux lettres.

*Anaïs apparaît de nouveau à la porte de la  
maison, elle est déguisée en Wendy.*